



ΚΥΠΡΙΑΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

ΑΔΕΙΑ ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ
MANUFACTURING LICENCE OF COSMETIC PRODUCTS

Περί Καλλυντικών Προϊόντων Νόμοι του 2001-2008
Περί Καλλυντικών Προϊόντων (Κανόνες Ορθής Βιομηχανικής Πρακτικής) Κανονισμοί του 2004
The Cosmetic Products Law of 2001-2008
The Cosmetic Products (Good Industrial Practices) Regulations of 2004

Το Συμβούλιο Καλλυντικών, σύμφωνα με τις πρόνοιες του άρθρου 6 των περί Καλλυντικών Προϊόντων Νόμων του 2001-2008, σύμφωνα με τις πρόνοιες του Κανονισμού 3 των περί Καλλυντικών Προϊόντων (Κανόνες Ορθής Βιομηχανικής Πρακτικής) Κανονισμών του 2004, και σύμφωνα με τα στοιχεία που υπέβαλε ο αιτητής, εκδίδει Άδεια Παρασκευής Καλλυντικών Προϊόντων με τα πιο κάτω στοιχεία:

The Cosmetics Council, according to article 6 of the Cosmetic Products Law of 2001-2008, according to Regulation 3 of the Cosmetic Products (Good Industrial Practices) Regulations of 2004 and according to the data submitted by the applicant, hereby issues a licence to manufacture cosmetic products with the following particulars:

Αριθμός Άδειας: 006
License number:

Κάτοχος Άδειας: Palena Biocosmetics Ltd
License Holder:

Ημερομηνία Έκδοσης Άδειας: 28/5/2009
Date of issue:

Αριθμός εγγραφής εταιρείας: 49856
Registration number of the company:

Ισχύει μέχρι: 27/5/2014
Valid until:

Διεύθυνση αλληλογραφίας: Τ.Θ.28028
2090, Λευκωσία

Mailing address: P.O.Box 28028
2090, Nicosia

Τηλ: +357 22 624910
Tel:

Φαξ: +357 22 624940
Fax:

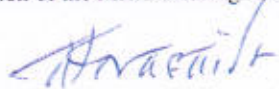
Το πεδίο εφαρμογής της πιο πάνω Άδειας είναι: **Πλήρης Παρασκευή**

The scope of the above license is: **Complete Manufacturing**

(* Περισσότερες λεπτομέρειες αναφέρονται στο εσοκλειστα παραρτήματα 1,2,3)
(*for more details please refer to the attached annexes 1,2,3)

Τα παραρτήματα που εσοκλείονται, είναι αναπόσπαστο τμήμα της Άδειας αυτής. Το Συμβούλιο μπορεί να θέσει επιπρόσθετους όρους και περιορισμούς στην Άδεια. Οποιαδήποτε αλλαγή στα στοιχεία της Άδειας και των παραρτημάτων 1 και 2, επιτρέπεται **μόνον** μετά από υποβολή Αίτησης Τροποποίησης της Άδειας Παρασκευής προς το Συμβούλιο Καλλυντικών

The attached annexes are an undivided part of this licence. The Council may impose additional terms and limitations on the licence. Any change on the particulars of the licence or of the annexes 1 and 2, are allowed **only** after application for Variation of the Manufacturing Licence to the Cosmetics Council.


Πρόεδρος Συμβουλίου Καλλυντικών:
Chairman of Cosmetics Council
Ημερομηνία: 28/5/2009
Date:

Αρ. Αίτησης	2/06ΑΠΚ
Appl. No	
Ημερομηνία	2/10/2006
Date:	

(Εντυπο Φ.Υ. 141)

(Form Ph.S. 141)

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ANNEX I

ΠΕΔΙΟ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΤΗΣ ΑΔΕΙΑΣ
SCOPE OF LICENCE

1.	ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ COMPANY ACTIVITIES
1.1.Αγορά υλικών Purchase of Materials	<input checked="" type="checkbox"/>
1.2.Αγορά προϊόντων Purchase of Products	<input type="checkbox"/>
1.3.Παραγωγή Production	<input checked="" type="checkbox"/>
1.4.Συσκευασία Packing	<input checked="" type="checkbox"/>
1.5.Έλεγχος ποιότητας Quality Control	<input checked="" type="checkbox"/>
1.6.Αποθήκευση Storage	<input checked="" type="checkbox"/>
1.7.Διανομή Distribution	<input checked="" type="checkbox"/>
1.8. Αξιολόγηση της ασφάλειας των καλλυντικών προϊόντων Safety assessment of the finished cosmetic products	<input checked="" type="checkbox"/>

2. ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΟΤΕΧΝΙΚΕΣ ΜΟΡΦΕΣ
COSMETIC PRODUCT FORMS

2.1	Στερεές <i>Solid</i>	<input checked="" type="checkbox"/>
2.2	Ημιστερεές <i>Semi-Solid</i>	<input checked="" type="checkbox"/>
2.3	Υγρές <i>Liquid</i>	<input checked="" type="checkbox"/>
2.4	Κόνεις <i>Powders</i>	<input checked="" type="checkbox"/>
2.5.	Συσκευασία μόνο : Δ/Ε Packaging only :N/A	
	2.5.1. Υγρές μορφές Liquid forms	
	2.5.2. Ημιστερεές μορφές Semi-solid forms	
	2.5.3. Στερεές μορφές Solid forms	
	2.5.4 Κόνεις Powders	



3.	ΚΑΤΗΓΟΡΙΕΣ ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ (Σύμφωνα με το Παράρτημα Ι του περί Καλλυντικών Προϊόντων Νόμου)	CATEGORIES OF COSMETIC PRODUCTS (According to Annex I of the Cosmetic Products Law)	
3.1.	Κρέμες, Γαλακτώματα, Λοσιόν, πηκτώματα και λάδια για το δέρμα (χέρια, πρόσωπο, πόδια κ.τ.λ)	Creams, Emulsions, Lotions, gels and oils for the skin (hands, face, feet, etc)	√
3.2.	Μάσκες ομορφιάς (προσώπου)	Face masks	√
3.3.	Χρωματισμένες, βάσεις (μεϊκ-απ) (υγρά, κρέμες πούδρες)	Tinted bases (liquid, pastes, powders)	√
3.4.	Πούδρες για μακιγιάζ, σκόνη για χρήση μετά το λουτρό, για την υγιεινή του σώματος κ.τ.λ)	Make-up powders, after-bath powders, hygiene powders, etc)	
3.5.	Σαπούνια, περιλαμβανομένων σαπουνιών λουτρού και αποσμητικών σαπουνιών	Toilet soaps, deodorant soaps, etc)	√
3.6.	Αρώματα, κολόνιες και ύδωρ κολόνιας	Perfumes, toilet-waters and eau de Cologne	
3.7.	Παρασκευάσματα για το λουτρό και το ντους, όπως άλατα, αφροί, λάδια, πηκτώματα κ.τ.λ)	Bath and shower preparations (salts, foams, oils, gels, etc)	√
3.8.	Αποτριχωτικά	Depilatories	
3.9.	Αποσμητικά και αντιδρωτικά	Deodorants and anti-perspirants	
3.10.	Προϊόντα για την περιποίηση των μαλλιών	Hair care products	√
3.11.	Προϊόντα ξυρίσματος, όπως σαπούνια, αφροί και λοσιόν	Shaving products (creams, foams, oils gels, etc)	
3.12.	Προϊόντα για το μακιγιάζ και το ντεμακιγιάζ του προσώπου και των ματιών	Products for making-up and removing make-up form the face and eyes	√
3.13.	Προϊόντα προοριζόμενα να χρησιμοποιηθούν στα χείλη	Products intended for application to the lips	
3.14.	Προϊόντα για την περιποίηση των δοντιών και του στόματος	Products for care of the teeth and the mouth	
3.15.	Προϊόντα για την περιποίηση και το βάνιμο των νυχιών	Products for nail care and make-up	
3.16.	Προϊόντα εξωτερικής χρήσης για την περιποίηση των ευαίσθητων περιοχών	Products for external intimate hygiene	√
3.17.	Προϊόντα αντηλιακά	Sunbathing products	√
3.18.	Προϊόντα για μαύρισμα χωρίς ήλιο	Products for tanning without sun	
3.19.	Προϊόντα για τη λεύκανση του δέρματος	Skin-whitening products	√
3.20.	Προϊόντα αντιρυτιδικά	Anti-wrinkle products	√



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

ANNEX 2

Όνόματα και Διευθύνσεις υποστατικών παρασκευής:

Palena Biocosmetics Ltd
Πενταδακτύλου 1
Βιομηχανική Περιοχή Εργατών
2643, Λευκωσία

Name and Address of the manufacturing sites:

Palena Biocosmetics Ltd
Pentadaktylou 1
Ergates Industrial Area
2643, Nicosia



ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 3
ANNEX 3

Υπεύθυνος Παραγωγής: Λένα Χαραλάμπους
Production Manager: Lena Charalambous

Υπεύθυνος Ποιοτικού Ελέγχου: Ιασωνία Τσιελεπή
Quality Control Manager: Iasonia Tsielepi

Υπεύθυνος απόσυρσης προϊόντων: Δημήτρης Δημητρίου
Person responsible for product recall: Demetris Demetriou

Υπεύθυνα πρόσωπα

για την αξιολόγηση της ασφάλειας των προϊόντων: Ανδρέας Χατζηγεωργίου
: Λούης Αποστολίδης

Safety Assessors: Andreas Hadjigeorgiou
: Louis Apostolides

Σημ: Οποιαδήποτε αλλαγή στα υπεύθυνα άτομα θα πρέπει να κοινοποιείται στο Συμβούλιο Καλλυντικών με όλα τα απαιτούμενα έγγραφα

Note: Any changes to the responsible persons should be notified to the Cosmetic Council, with all the documents needed.

